



Ice Bag Wrap / Ice Bag - EN APPLICATION & CARE INSTRUCTIONS
Puipo para bolsa de hielo / Bolsa de hielo - ES MODO DE EMPLEO Y CUIDADO DEL PRODUCTO

Bandage à sac à glace / Sac à glace - FR UTILISATION ET ENTRETIEN
Eisbeutelbandage / Eisbeutel - DE ANWEISUNG ZUM ANLEGEN UND ZUR PFLEGE

Ijszakwikkel / Ijszak - NL INSTRUCTIES VOOR AANBRENGEN EN ONDERHOUD

Περιτύλιμα σάκου με πάγο / Σάκος με πάγο - GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Borsa ghiaccio con cinturini / Borsa ghiaccio - IT ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE E LA CURA DEL PRODOTTO

Isposebinding / Ispose - DK INSTRUKTIONER I ANVENDELSE OG VEDLIGEHOLDELSE

Ligadura de saco de gelo / Saco de gelo - PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

Opaska z torbą na lód / Torba na lód - PL STOSOWANIE I ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSCHODZENIA SIĘ Z PRODUKTEM

Binda med ispåse / Ispåse - SE ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

Мешок для льда с фиксирующей лентой / Мешок для льда - RU РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УХОДУ

Ledový zábal / Sáček na led - CZ POKYNY PRO POUŽITÍ A OŠETŘOVÁNÍ

冷敷束带 / 冰袋 - SC - 简体中文 使用与保养说明

얼음 주머니 포장지 및 얼음 주머니 - KO 적용 및 주의사항

冷敷束带和冰袋 - TC - 繁體中文 使用及護理說明

Jääpussisidos/jääpussi - FI KÄYTTÖ- JA HOITO-OHJEET

Bandáž s vrećicom za led / Vrećica za led - SR UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Oblog s vrećicom s ledom / vrećica s ledom - HR PRIMJENA I ODRŽAVANJE

لفافة كيس الثلج / كيس الثلج - TH تعليمات الاستخدام والعناية

Pembalut Beg Ais / Beg Ais - MS PANDUAN REMAKAIAN & PENJAGAAN

ที่พันถุงน้ำแข็ง / ถุงน้ำแข็ง - TH คำแนะนำในการใช้และดูแลรักษา

Tám bõc túi chườm đá/Túi chườm đá - VI HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG VÀ BẢO DƯỠNG

Леден компрес за коляно / Пакет с лед - BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА И ПОЧИСТВАНЕ

Jääkoti mähis / jääkott - ET KASUTAMIS- JA HOOLDUSJUHEND

Jégtömöl rögzítővel / jégtömöl - HU ALKALMAZÁSI ÉS ÁPOLÁSI UTASÍTÁSOK

Ísbakstursvafningur/Ísbakstur - IS LEIÐBEINGAR UM MEÐFERÐ OG NOTKUN

Apsëşs ar leduş maish / Leduş maish - LV LIETOŠANAS UN KOPŠANAS NORĀDĪJUMI

Ledo maishelio tvarstis / ledo maishelis - LT NAUDOJIMO IR PRIEžiŪROS INSTRUKCIJOS

Isposebandasje/ispose - NO BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSANVISNING

Bandaj cu pungă de gheață / Pungă de gheață - RO INSTRUCȚIUNI DE APLICARE ȘI ÎNȚREȚINERE

Zábal s ľadovým vreckom / ľadové vrecko - SK POKYNY NA ZAKLADANIE A STAROSTLIVOSŤ

Ovoj za vrečo za led / vreča za led - SL NAVODILA ZA UPORABO IN NEGO

Buz Pošet Sargi / Buz Pošeti - TR UYGULAMA VE BAKIM TALIMATLARI

ICE BAG WRAP 230676
ICE BAG 6621ML

Intended Use: Helps relieve pain and swelling.

How to Apply: Wrap Only

- Insert ice bag into the circular opening at center of wrap.
- Place ice bag on affected area.
- Adjust straps to desired fit.

CAUTION: Constructed of materials which may cause skin irritations. If rash develops or pain persists, discontinue use and consult a physician.

CARE: Hand wash in cold water with mild detergent. Do not use bleach or fabric softener. Rinse thoroughly and air dry.

How to Apply: Ice Bag Only

- Fill ice bag 2/3 full with cold water, ice cubes or crushed ice.
- Twist cap securely on bag.
- Insert ice bag into the circular opening at center of wrap.
- Place ice bag on affected area.
- Adjust straps to desired fit.
- Once finished using, empty contents of ice bag and leave top off to air dry.

Notice: Should any serious health related incident occur with the use of this device, please notify the manufacturer identified on the label and the competent authorities of your country.

EISBEUTELBANDAGE 230676
EISBEUTEL 6621ML
KÄLTEPACKUNG MIT

Vorgesehener Verwendungszweck: Zur Linderung von Schmerzen und Schwellungen.

Anlegen des Produkts: Nur als Bandage

- Stecken Sie den Eisbeutel in die kreisförmige Öffnung in der Mitte der Bandage.
- Legen Sie den Eisbeutel auf den betroffenen Bereich.
- Stellen Sie die Riemen nach Bedarf ein.

VORSICHT: Aus Materialien hergestellt, die Hautreizungen verursachen könnten. Wenn Sie einen Hautausschlag bekommen oder unter anhaltenden Schmerzen leiden, verwenden Sie das Produkt nicht mehr weiter und konsultieren Sie einen Arzt.

PFLEGEANLEITUNG: Waschen Sie das Produkt von Hand mit einem milden Waschmittel in kaltem Wasser. Verwenden Sie weder Bleichmittel noch Weichspüler. Gründlich spülen und an der Luft trocknen lassen.

Anlegen des Produkts: Nur als Eisbeutel

- Füllen Sie den Eisbeutel zu 2/3 mit kaltem Wasser, Eiswürfeln oder zerstoßenem Eis.
- Drehen Sie den Deckel sicher auf den Beutel auf.
- Stecken Sie den Eisbeutel in die kreisförmige Öffnung in der Mitte der Bandage.
- Legen Sie den Eisbeutel auf den betroffenen Bereich.
- Stellen Sie die Riemen nach Bedarf ein.
- Leeren Sie den Inhalt des Eisbeutels nach Gebrauch aus und lassen Sie den Beutel unverschlossen, damit er an der Luft trocknen kann.

Hinweis: Sollte es infolge der Verwendung des Produkts zu schwerwiegenden Gesundheitsstörungen kommen, benachrichtigen Sie bitte den auf dem Etikett genannten Hersteller sowie die zuständigen Gesundheitsbehörden Ihres Landes.

IJSZAKWIKKEL 230676
IJSZAK 6621ML

Beoogd gebruik: Helpt pijn en zwelling te verlichten.

Aanbrengen: Alleen wikkel

- Steek de ijszak in de ronde opening in het midden van de wikkel.
- Breng de ijszak aan op de te behandelen plek.
- Verstel de banden op de gewenste pasvorm.

LET OP: Vervaardigd van materialen die irritatie van de huid kunnen veroorzaken. Als huiduitslag optreedt of de pijn aanhoudt, het gebruik staken en een arts raadplegen.

ONDERHOUD: Met de hand wassen in koel water met een niet-agressief wasmiddel. Geen bleekmiddel of wasverzachter gebruiken. Goed afspoeien en aan de lucht laten drogen.

Aanbrengen: Alleen ijszak

- Vul de ijszak 2/3 met koud water, ijsblokjes of ijschiffers.
- Draai de dop stevig op de zak.
- Steek de ijszak in de ronde opening in het midden van de wikkel.
- Breng de ijszak aan op de te behandelen plek.
- Verstel de banden op de gewenste pasform.
- Maak de ijszak na gebruik leeg en laat hem met de dop eraf aan de lucht drogen.

Kennisgeving: Mocht een ernstig gezondheidsincident plaatsvinden in verband met het gebruik van het hulpmiddel, wordt u verzocht de op het etiket vermelde fabrikant en de bevoegde gezondheidsautoriteiten van uw land hiervan in kennis te stellen.

PULPO PARA BOLSA DE HIELO 230676
BOLSA DE HIELO 6621ML

Uso previsto: Auxiliar en el alivio del dolor y la inflamación.

Modo de empleo: solo el pulpo

- Introduzca la bolsa de hielo en la abertura circular que se encuentra en el centro del pulpo.
- Coloque la bolsa de hielo sobre el área afectada.
- Ajuste las correas para su comodidad.

PRECAUCIÓN: Confeccionado con materiales que pueden causar irritaciones de la piel. Si llegara a presentarse alguna clase de urticaria o si persiste el dolor, suspenda el uso y consulte a un médico.

CUIDADO DEL PRODUCTO: Lavar a mano con agua fría y un detergente suave. No usar blanqueador ni suavizante de telas. Enjuagar completamente y secar al aire.

Modo de empleo: solo la bolsa de hielo

- Llene la bolsa de hielo a 2/3 de su capacidad con agua fría, cubos de hielo o hielo triturado.
- Apretie bien la tapa de la bolsa.
- Introduzca la bolsa de hielo en la abertura circular que se encuentra en el centro del pulpo.
- Coloque la bolsa de hielo sobre el área afectada.
- Ajuste las correas para su comodidad.
- Cuando termine de usar la bolsa de hielo, vacíe su contenido y déjela abierta para que se seque al aire.

Aviso: En caso de que se presente algún incidente de salud grave relacionado con el uso de este producto, informe al fabricante identificado en la etiqueta y a las autoridades de salud correspondientes de su país.

ISPOSEBINDING 230676
ISPOSE 6621ML

Tiltåknrt brug: Hjælper med at lindre smerte og hævelse.

Anvendelse: Kun binding

- Indfør ispose i den runde åbning midt på binding.
- Anbring ispose på det angrebne område.
- Juster stropperne til den ønskede pasform.

FORSIGTIG: Konstrueret af materialer, som kan forårsage hudirritationer. Stands brug og rådfør dig med en læge, hvis du får udsæet, eller det bliver ved med at gøre ondt.

VEDLIGEHOLDELSE: Håndvask i koldt vand med mildt vaskemiddel. Brug ikke blegemiddel eller skylemiddel. Skyl grundigt og lad lufttøre.

Anvendelse: Kun ispose

- Fyld ispose 2/3 fuld med koldt vand, isterninger eller knust is.
- Drej kapsel, så den sidder ordentligt fast på posen.
- Indfør ispose i den runde åbning midt på binding.
- Anbring ispose på det angrebne område.
- Juster stropperne til den ønskede pasform.
- Efter brug, skal isposen tømmes for indhold og efterlades uden kapsel til lufttørring.

Bemærk: Skulle der opstå en alvorlig helbredsrelateret episode i forbindelse med brugen af denne enhed, bedes du underrette den producent, som er identificeret på etiketten, samt de relevante sundhedsmyndigheder i dit land.

BORSA GHIACCIO CON CINTURINI 230676
BORSA GHIACCIO 6621ML

Uso previsto: allevia il dolore e combatte il gonfiore.

Come applicare: solo con cinturini.

- Inserire la borsa nell'apertura circolare al centro dei cinturini.
- Applicare la borsa sull'area interessata.
- Regolare i cinturini quanto desiderato.

ATTENZIONE: realizzato in materiale che può causare irritazione all'epidermide. In caso di eruzione cutanea o se il dolore persiste, interrompere l'uso e consultare un medico.

CURA: lavare a mano in acqua fredda con sapone neutro. Non usare candeggina né ammorbidente. Sciocquare bene e lasciare asciugare all'aria.

Come applicare: solo borsa ghiaccio.

- Riempire la borsa per 2/3 di acqua fredda, ghiaccio in cubetti o frantumato.
- Chiudere la borsa avvitando bene il tappo.
- Inserire la borsa nell'apertura circolare al centro dei cinturini.
- Applicare la borsa sull'area interessata.
- Regolare i cinturini quanto desiderato.
- Al termine dell'uso, svuotare la borsa e senza rimettere il tappo, lasciarla asciugare all'aria.

Avviso: in caso di incidente grave con ripercussioni sullo stato di salute, notificare il produttore identificato sull'etichetta e le competenti autorità sanitarie locali.

LIGADURA PARA SACO DE GELO 230676
SACO DE GELO 6621ML

Uso previsto: Ajuda a aliviar a dor e o inchaço.

Como utilizar: Ligadura apenas

- Inserir o saco de gelo na abertura circular no centro da ligadura.
- Colocar o saco de gelo na área afetada.
- Ajustar as faixas a medida desejada.

AVISO: Fabricado com materiais passíveis de causar irritações cutâneas. Se surgir uma erupção cutânea ou se a dor persistir, interromper a utilização e consultar um médico.

CUIDADOS: Lavar à mão com água fria e detergente suave. Não utilizar lixívia nem amaciador da roupa. Passar bem por água e deixar secar ao ar.

Como utilizar : Saco de gelo apenas

- Encher o saco de gelo até 2/3 da sua capacidade com água fria, cubos de gelo ou gelo picado.
- Enroscar bem a tampa do saco.
- Inserir o saco de gelo na abertura circular no centro da ligadura.
- Colocar o saco de gelo na área afetada.
- Ajustar as faixas à medida desejada.
- Depois de utilizar, esvaziar o conteúdo do saco de gelo e deixar destapado para secar ao ar.

Aviso: No caso da ocorrência de qualquer incidente grave relacionado com a saúde devido ao uso do dispositivo, queira notificar o fabricante identificado no rótulo, bem como as autoridades competentes no âmbito da saúde do seu país.

Como utilizar : Saco de gelo apenas

- Encher o saco de gelo até 2/3 da sua capacidade com água fria, cubos de gelo ou gelo picado.
- Enroscar bem a tampa do saco.
- Inserir o saco de gelo na abertura circular no centro da ligadura.
- Colocar o saco de gelo na área afetada.
- Ajustar as faixas à medida desejada.
- Depois de utilizar, esvaziar o conteúdo do saco de gelo e deixar destapado para secar ao ar.

Como utilizar : Saco de gelo apenas

- Encher o saco de gelo até 2/3 da sua capacidade com água fria, cubos de gelo ou gelo picado.
- Enroscar bem a tampa do saco.
- Inserir o saco de gelo na abertura circular no centro da ligadura.
- Colocar o saco de gelo na área afetada.
- Ajustar as faixas à medida desejada.
- Depois de utilizar, esvaziar o conteúdo do saco de gelo e deixar destapado para secar ao ar.

Como utilizar : Saco de gelo apenas

- Encher o saco de gelo até 2/3 da sua capacidade com água fria, cubos de gelo ou gelo picado.
- Enroscar bem a tampa do saco.
- Inserir o saco de gelo na abertura circular no centro da ligadura.
- Colocar o saco de gelo na área afetada.
- Ajustar as faixas à medida desejada.
- Depois de utilizar, esvaziar o conteúdo do saco de gelo e deixar destapado para secar ao ar.

Como utilizar : Saco de gelo apenas

- Encher o saco de gelo até 2/3 da sua capacidade com água fria, cubos de gelo ou gelo picado.
- Enroscar bem a tampa do saco.
- Inserir o saco de gelo na abertura circular no centro da ligadura.
- Colocar o saco de gelo na área afetada.
- Ajustar as faixas à medida desejada.
- Depois de utilizar, esvaziar o conteúdo do saco de gelo e deixar destapado para secar ao ar.

Como utilizar : Saco de gelo apenas

- Encher o saco de gelo até 2/3 da sua capacidade com água fria, cubos de gelo ou gelo picado.
- Enroscar bem a tampa do saco.
- Inserir o saco de gelo na abertura circular no centro da ligadura.
- Colocar o saco de gelo na área afetada.
- Ajustar as faixas à medida desejada.
- Depois de utilizar, esvaziar o conteúdo do saco de gelo e deixar destapado para secar ao ar.

Como utilizar : Saco de gelo apenas

- Encher o saco de gelo até 2/3 da sua capacidade com água fria, cubos de gelo ou gelo picado.
- Enroscar bem a tampa do saco.
- Inserir o saco de gelo na abertura circular no centro da ligadura.
- Colocar o saco de gelo na área afetada.
- Ajustar as faixas à medida desejada.
- Depois de utilizar, esvaziar o conteúdo do saco de gelo e deixar destapado para secar ao ar.

冷敷束帶 230676
冰袋 6621ML

目標用途：有助於緩解疼痛和腫脹。

如何使用：僅冷敷束帶

- 把冰袋插入束帶中心的圓形開口內。
- 把冰袋放在患處上面。
- 調整綁帶至適當的鬆緊度。

注意：產品以可能會導致皮膚不適的材料製作。如果出現皮疹或疼痛持續，請停止使用並向醫生諮詢。

護理：在添加柔性清潔劑的冷水裏洗手。請勿使用漂白劑或織物柔化劑。徹底漂洗並晾乾。

如何使用：僅冰袋

- 用冷水、冰塊或碎冰裝填冰袋達 2/3滿。
- 旋緊袋子上的蓋子。
- 把冰袋插入束帶中心的圓形開口內。
- 把冰袋放在患處上面。
- 調整綁帶至適當的鬆緊度。
- 在完成使用後，清空冰袋並使之口朝下晾乾。

注意：如果在使用裝置時發生任何與健康相關的嚴重事件，請通知標籤上註明的製造商以及您在國家有管轄權的衛生當局。



Mueller[®]
Mfg. & Mktd. by:
MUELLER SPORTS MEDICINE, INC.
1 Quench Drive, P.O. Box 99,
Prairie du Sac, WI 53578 USA
1-800-356-9522 • 608-643-8530
©2021 Mueller Sports Medicine, Inc.

CE REP CPartner4U, Esdoornlaan 13, 3951DB Maarn, The Netherlands, www.cepartner4u.eu



JÄÄPUSSISIDOS 230676 JÄÄPUSSI 6621ML

Käyttöohjeitus: Auttaa lievittämään kipua ja turvotusta.

Käyttöohje: Vain sidos
1. Laita jääpussi sidoksen keskellä olevaan pyöreään aukkoon.
2. Aseta jääpussi halutun alueen päälle.
3. Saadä nauhoja tarvittavalla tavalla.

HUOMIO: Tuote on valmistettu aineista, jotka saattavat aiheuttaa ihoärsytystä. Jos ilmenee ihotummaa tai kipua jatkuu, lopeta käyttö ja ota yhteyts lääkäriin.

HOITO-OHJEET: Käsinpesu miedolla pesuaineella kylmässä vedessä. Älä käytä valkaisu- tai huuhteluinainetta. Huuhtelee huolellisesti ja anna kuivua huoneilmassa.

Käyttöohje: Vain jääpussi
1. Täytä 2/3 jääpussista kylmällä vedellä, jääpaloilla tai murskatulla jäällä.
2. Käännä korkki tiukasti kiinni.
3. Laita jääpussi sidoksen keskellä olevaan pyöreään aukkoon.
4. Aseta jääpussi halutun alueen päälle.
5. Saadä nauhoja tarvittavalla tavalla.
6. Käytön päätyttyä tyhjennä jääpussin sisältö ja käytä korkki auki kuivumista varten.

Huomio: Jos käytön yhteydessä ilmenee jokin vakava terveydentilaan liittyvä ongema, ilmoita siitä pakkauksessa nimetylle valmistajalle ja maasi toimivaltaiselle terveysviranomaiselle.

BANDAŽA S VREĆICOM ZA LED 230676 VREĆICA ZA LED 6621ML

Намена: Ublažuje bol i otečenost.

Način primene: Samo za bandažu

- Provucite vrećicu za led u okrugli otvor na sredini bandaže.
- Stavite vrećicu za led na ozleđeno mesto.
- Prilagodite trake na željenu čvrstinu.

OPREZ: Izrađeno od materijala koji mogu izazvati iritaciju kože. Ako se pojavi osip ili bol ne prestaje, prekinite upotrebu i potražite savet lekara.

ODRŽAVANJE: Perite ručno u hladnoj vodi sa blagim deterdžentom. Ne koristite izbeljivač ili omekšivač. Dobro isperite i osušite na vazduhu.

Način primene: Samo za vrećicu za led

- Napunite 2/3 vrećice za led hladnom vodom, kockicama leda ili zdrobljenim ledom.
- Čvrsto zategnite čep na vrećici.
- Provucite vrećicu za led u okrugli otvor na sredini bandaže.
- Stavite vrećicu za led na ozleđeno mesto.
- Prilagodite trake na željenu čvrstinu
- Nakon završetka upotrebe ispraznite vrećicu za led i ostavite je otvorenu da se osuši na vazduhu.

Obaveštenje: Ako se zbog upotrebe ovog proizvoda dogodi bilo kakav ozbiljan incident vezan za zdravlje, o tome obavestite proizvođača navedenog na etiketi i nadležne zdravstvene organe u vašoj zemlji.

OBLOG S VREĆICOM S LEDOM 230676 VREĆICA S LEDOM 6621ML

Намена: Ublažuje bol i natečenost.

Način primjene: Samo za oblog

- Umetnite vrećicu s ledom u okrugli otvor na sredini obloga.
- Stavite vrećicu s ledom na ozlijeđeno mjesto.
- Prilagodite remene na željenu čvrstoću.

OPREZ: Izrađeno od materijala koji mogu izazvati nadražnost kože. Ako se pojavi osip ili bol ne prestaje, prekinite upotrebu i posavjetujte se s liječnikom.

NJEGA: Perite ručno u hladnoj vodi s blagim deterdžentom. Ne rabite izbjeljivač ili omekšivač. Isperite temeljito i osušite na zraku.

Način primjene: Samo za vrećicu s ledom
1. Napunite 2/3 vrećice s ledom hladnom vodom, kockicama leda ili drobljenim ledom.
2. Čvrsto zategnite čep na vrećici.
3. Umetnite vrećicu s ledom u okrugli otvor na sredini obloga.
4. Stavite vrećicu s ledom na ozlijeđeno mjesto.
5. Prilagodite remene na željenu čvrstoću.
6. Nakon završetka uporabe ispraznite vrećicu s ledom i ostavite je otvorenu da se osuši na zraku.

Obavijest: Ako se tijekom upotrebe ovog proizvoda dogodi bilo kakav ozbiljan incident vezan za zdravlje, obavijestite proizvođača navedenog na naljepnici te nadležna zdravstvena tijela u vašoj zemlji.

لغافة كيس 230676 كيس تلج - 6621ML

الاستخدام المقصود: تساعد في التخلص من الألم والتورُّم.

كيفية الاستخدام:
الغافة فقط
١- أدخل كيس الثلج في الفتحة الدائرية في منتصف اللغافة.
٢- ضع كيس الثلج على المنطقة المصابة.
٣- اضبط الأشرطة حتى الدرجة المطلوبة.

تتبيه: يتكون المنتج من مواد قد تُسبب تهيج الجلد. وفي حالة حدوث طفح جلدي أو عند استمرار الشعور بالألم، يجب التوقف عن الاستخدام على الفور واستشارة الطبيب.

العناية: يُغسل المنتج يدويًا بماء بارد مع مظهر خفيف. لا تستخدم مواد التبييض أو منعمات الأَسجة. اشطفه تمامًا وجففه في الهواء.

كيفية الاستخدام:
كيس الثلج فقط
١- قم بتعبئة ثلثي كيس الثلج بماء بارد أو مكعبات تلج أو ثلج مجروش.
٢- قم بلف الغطاء بإحكام على الكيس.
٣- أدخل كيس الثلج في الفتحة الدائرية في منتصف اللغافة.
٤- ضع كيس الثلج على المنطقة المصابة.
٥- اضبط الأشرطة إلى الدرجة المطلوبة.

٦- بمجرد الانتهاء من الاستخدام، أفرغ محتويات كيس الثلج واترك الغطاء مفتوحًا حتى يجف في الهواء.

ملاحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

PEMBALUT BEG AIS 230676 BEG AIS 6621ML

Tujuan Kegunaan: Membantu melegakan sakit dan bengkak.

Cara Memakai: Pembalut Sahaja

- Masukkan beg ais ke dalam bukaan bulat di tengah pembalut.
- Letakkan beg ais pada tempat sakit.
- Laraskan pembalat sehingga muat.

AMARAN: Dibuat daripada bahan-bahan yang boleh menyebabkan kerengsaan kulit. Jika ruam bermula atau sakit berterusan, hentikan penggunaan dan dapatkan nasihat doktor.

PENJAGAAN: Cucu dengan tangan dalam air sejuk dengan detergen lembut. Jangan gunakan peluntur atau pelembut fabrik. Bilas sebersih-bersihnya dan kering di udara.

Cara Memakai: Beg Ais Sahaja

- Isi beg ais 2/3 penuh dengan air sejuk, kiub ais atau ais hancur.
- Pulas tutup beg sehingga kemas.
- Masukkan beg ais ke dalam bukaan bulat di tengah pembalut.
- Letakkan beg ais pada tempat sakit.
- Laraskan pembalat sehingga muat.
- Apabila selesai digunakan, buang kandungan beg ais dan biarkan tidak bertutup untuk kering udara.

Perhatian: Sekiranya berlaku sebarang kejadian serius berkaitan dengan penggunaan alat ini, sila maklumkan pengeluar yang tertera pada label dan pihak kesihatan yang kompeten di negara anda.

ที่พันถุงน้ำแข็ง 230676 ถุงน้ำแข็ง 6621ML

ข้อบ่งชี้: ช่วยบรรเทาอาการเจ็บและบวม

วิธีการใช้: พันถุงน้ำแข็ง

- สอดถุงน้ำแข็งเข้าไปในรูกลมที่อยู่ตรงกลางของที่พัน
- จัดให้ถุงน้ำแข็งอยู่บนบริเวณที่บาดเจ็บ
- ปรับสายคาดให้แน่นตามต้องการ

ระวัง: ทำจากวัสดุที่อาจทำความระคายเคืองแก่ผิวหนังได้ หากเกิดผื่นขึ้นหรืออาการเจ็บในหายไป ขอให้เลิกใช้และไม่ทาครีม

การดูแลรักษา: ซักมือด้วยน้ำเย็นและน้ำยาซักผ้าชนิดอ่อน ออxygen น้ำยาฟอกขาวหรือน้ำยาปรับผ้านุ่ม ล้างน้ำให้สะอาด และผึ่งในแสง

วิธีการใช้: ถุงน้ำแข็งเท่านั้น

- ใส่น้ำเย็น น้ำซิงกอน หรือน้ำแข็งลงในถุงให้อยู่ในระดับ 2/3 ของถุง
- ปิดฝาถุงให้แน่น
- สอดถุงน้ำแข็งเข้าไปในรูกลมที่อยู่ตรงกลางของที่พัน
- จัดให้ถุงน้ำแข็งอยู่บนบริเวณที่บาดเจ็บ
- ปรับสายคาดให้แน่นตามต้องการ
- เมื่อใช้เสร็จแล้ว ให้พันหรือหนีน้ำแข็งออกจากถุง และเปลี่ยนน้ำแข็งใหม่ในถุงใหม่

คำเตือน: หากเกิดผื่นแดงเกี่ยวกับอาการขึ้นจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้ โปรดแจ้งให้หมอหรือพยาบาลทราบตามข้อมูลการติดต่อที่ระบุอยู่บนฉลาก และแจ้งหน่วยงานด้านสาธารณสุขในประเทศของคุณ

TĂM BOC TŪI CHUORM ĐÁ 230676 TŪI CHUORM ĐÁ 6621ML

Mục đích sử dụng: Giúp giảm đau và sưng.

Cách sử dụng: Chỉ dành cho tấm boc

- Đưa túi đá lạnh vào bên trong lỗ hình tròn ở giữa tấm boc.
- Chườm túi lên vùng bị thương.
- Điều chỉnh dây buộc cho vừa khít.

LƯU Ý: Có các chất liệu có thể gây tẩy rầy da. Nếu bị nổi mẩn hoặc đau dai dẳng, hãy ngưng sử dụng và hỏi ý kiến bác sĩ.

BẢO DƯỠNG: Giặt tay bằng nước lạnh với xà bông nồng độ nhẹ. Dùng sử dụng thuốc tẩy hoặc chất làm mềm vải. Tránh rửa kỹ và hong khô.

Cách sử dụng: Chỉ dành cho túi chườm đá

- Cho nước lạnh, đá viên hoặc đá nghiền vào túi chườm lạnh tới khi đầy 2/3.
- Vặn chặt nắp túi.
- Đưa túi đá vào bên trong lỗ hình tròn ở giữa tấm boc.
- Đặt túi đá lên vùng bị thương.
- Điều chỉnh dây buộc cho vừa khít.
- Sau khi dùng xong, đổ hết túi đá ra và để hồ phần đầu để hong khô.

Lưu ý: Nếu xảy ra bất kỳ biến cố sức khỏe nghiêm trọng nào có liên quan khi sử dụng thiết bị, hãy thông báo cho nhà sản xuất được ghi trên nhãn sản phẩm và các cơ quan chức năng về y tế của quốc gia quý vị.

คำเตือน: หากเกิดผื่นแดงเกี่ยวกับอาการขึ้นจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้ โปรดแจ้งให้หมอหรือพยาบาลทราบตามข้อมูลการติดต่อที่ระบุอยู่บนฉลาก และแจ้งหน่วยงานด้านสาธารณสุขในประเทศของคุณ

ملاحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملاحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ملحظة: في حال وقوع أيِّ حالةٍ صحيَّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يرجى إبلاغ الشركة المُصنِّعة المُوضَّحة على الملصق والجهات الصحيَّة المختصة في بلدك.

ЛЕДЕН КОМПРЕС ЗА КОЛЯНО 230676 ПАКЕТ С ЛЕД 6621ML

Предназначение: Помага за облекчаването на болката и подуването.

Инструкции за употреба: Само компрес

- Поставете пакета с лед в кръглия отвор в центъра на компреса.
- Поставете пакета с лед върху засегнатата зона.
- Нагласете кашиките, както ви е удобно.

ВНИМАНИЕ: Съставен от материали, които могат да предизвикат кожни раздразнения. В случай на поява на обрив или при продължаваща болка, спрете да използвате продукта и се консултирайте с лекар.

ПОЧИТВАНЕ: Изперете на ръка в студена вода с мек перилен препарат. Не използвайте белина или омокотител. Изплакнете добре и изсушете на въздух.

Инструкции за употреба: Само пакет с лед

- Напълнете 2/3 от пакета със студена вода, ледени кубчета или натрошен лед.
- Отвийте капачето на торбичката.
- Поставете пакета с лед в кръглия отвор в центъра на компреса.
- Поставете пакета с лед върху засегнатата зона.
- Нагласете кашиките, както ви е удобно.
- След като приключите работа, изпразнете съдържанието на пакета с лед и оставете да изсъхне на въздух.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

JÄÄKOTTI MÄHIS 230676 JÄÄKOTTI 6621ML

Sihipärane kasutamine: abivahend valu ja paistetuse leevendamiseks.

Kuidas paigaldada: ainult mähis

- Siseslage jääkott mähise keskel olevasse ringikujulisse avasse.
- Asetage jääkott ravitavaale alale.
- Reguleerige paelu, et saavutada soovitud sobivus.

TÄHELEPANU: valmistatud materjalidest, mis võivad põhjustada nahärritust. Kui tekib lööve või valu, katkestage kasutamine ja konsulteerige arstiga.

HOOLDAMINE: peske käsitsi külmas vees õrna pesuvahendiga. Ärge kasutage valgendajaid ega kangapuhendajaid. Loputage hoolikalt ja kuivatage õhu käes.

Kuidas paigaldada: ainult jääkott

- Täitke jääkott 2/3 ulatuses külma vee, jääkuubikute või purustatud jääga.
- Keerake koti kork tihkest kinni.
- Siseslage jääkott mähise keskel olevasse ringikujulisse avasse.
- Asetage jääkott ravitavaale alale.
- Reguleerige paelu, et saavutada soovitud sobivus.
- Pärast kasutamise lõpetamist tühjendage jääkoti sisu ning jätke ülevaht lahti õhu kätte kuivama.

Märkus! Kui seadme kasutamisel esineb tõsiseid tervisega seotud juhtumeid, teavitage sellest sildi märgitud tootjat ja oma nigi pädevaid tervishoiuasutusi.

JÉGŐMLŐ RÖGZÍTŐVEL 230676 JÉGŐMLŐ 6621ML

Rendeltetés: Segít csökkenteni a fájdalomt és a duzzadást.

Alkalmazás módja: Csak rögzítő

- Helyezze a jégőtmlőt a rögzítő közepén található, kör alakú nyílásba.
- Helyezze a jégőtmlőt az érintett területre.
- Igazítsa be a pántokat, hogy a kivánt módon illeszkedjenek.

FIGYELEM: A termék olyan anyagokból készült, amelyek bőrirritációt okozhatnak. Ha kiütés jelenkezik, vagy ha a fájdalom továbbra is fennáll, fűggesse fel a termék használatát, és forduljon orvoshoz.

ÁPOLÁS: Kézzel mosható hideg vízbn, enyhe hatású mosószerrel. Ne használjon fehérítőszert vagy öblítőszert. Öblítse alaposan ki, és levegőn szárítsa.

Alkalmazás módja: Csak jégőtmlő

- Töltse fel a jégőtmlőt 2/3-ig hideg vízzel, jégkockákkal vagy tört jéggel.
- Csavarja a kupakot biztonságosan a tömlőre.
- Helyezze a jégőtmlőt a rögzítő közepén található, kör alakú nyílásba.
- Helyezze a jégőtmlőt az érintett területre.
- Igazítsa be a pántokat, hogy a kivánt módon illeszkedjenek.

- Amikor végzett a használattal, ürítse ki a jégőtmlőt,